

January 21, 2018 — Third Sunday of Ordinary Time  
El 21 de enero, 2018 — Tercer Domingo de Tiempo Ordinario

# BOLETIN PARROQUIAL



# PARISH BULLETIN

*Iglesia de Nuestra Señora del Rosario*

*Our Lady of the Rosary Church*

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195  
(510) 471-2609 • [admin@olrchurch.org](mailto:admin@olrchurch.org) • [www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org)

## PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

### Pastor / Párroco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
[frjesus@olrchurch.org](mailto:frjesus@olrchurch.org), ext. 316

### In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community  
[pchen@olrchurch.org](mailto:pchen@olrchurch.org), ext. 207

### Permanent Deacons / Diaconos Permanentes

Dick Folger  
[dfolger@olrchurch.org](mailto:dfolger@olrchurch.org)  
Gus Roemers  
[groemers@olrchurch.org](mailto:groemers@olrchurch.org)

### Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark  
[rclark@olrchurch.org](mailto:rclark@olrchurch.org), ext. 203

### Director of Formation / Director de Formación (CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)

Donald Marquez  
[dmarquez@olrchurch.org](mailto:dmarquez@olrchurch.org), ext. 219  
email for Youth Ministry/  
correo electrónico para el Ministerio de los Jovenes:  
[youth@olrchurch.org](mailto:youth@olrchurch.org)  
email for RCIA/correo electrónico para RICA:  
[rcia@olrchurch.org](mailto:rcia@olrchurch.org)

### Director of Liturgy and Music / Director de Liturgia y Música

John Dandan  
[jdandan@olrchurch.org](mailto:jdandan@olrchurch.org), ext. 205

**THE PARISH OFFICE**  
**LA OFICINA PARROQUIAL**  
**510.471.2609**  
Fax 510.471.4601

### Hours / Horas

Monday – Friday / Lunes – Viernes  
9:00 a.m. — 9:00 p.m.  
Saturday / Sábado  
9:00 a.m. — 3:00 p.m.  
Sunday / Domingo  
7:30 a.m. — 1:30 p.m.

### Parish Secretaries / Secretarias de la Parroquia

Carmen Chavez  
[cchavez@olrchurch.org](mailto:cchavez@olrchurch.org), ext. 200  
Donna Ramos  
[dramos@olrchurch.org](mailto:dramos@olrchurch.org), ext. 218

**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL**  
**LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL**  
510.706.5852

## MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

### Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

#### Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés  
6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

#### Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español  
8:15 a.m. — English / inglés  
9:45 a.m. — Spanish / español  
11:30 a.m. — English / inglés

### Weekday Masses / Misas Diarias

#### Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

#### Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

## RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

### In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT /

### ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.

Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

### Monday, January 22 / El lunes, 22 de enero

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

### Tuesday, January 23 / El martes, 23 de enero

8:00 AM Jesús Olalia, Maria Rivera (Dec./Fall.)

### Wednesday, January 24 / El miércoles, 24 de enero

8:00 AM Will Cresto (25<sup>th</sup> Birthday/Cumpleaños)

### Thursday, January 25 / El jueves, 25 de enero

8:00 AM For the homeless in our community,  
Por los desamparados en nuestra comunidad

### Friday, January 26 / El viernes, 26 de enero

8:00 AM For the Youth in our community

### Saturday, January 27 / El sábado, 27 de enero

8:00 AM Maria Miranda (Dec./Fall.)  
5:00 PM Harold Turner (Dec./ Fall. 20th Anniv.),

### Sunday, January 28 / El domingo, 28 de enero

6:45 AM Félix González, Eusebia González, Waldo Martínez (Dec. /Fall.)  
8:15 AM Lauro Santiago (Dec./Fall.)  
9:45 AM For Us, The Parishioners/Por Nosotros, Los Parroquianos  
11:30 AM Vivianlee Tonry (Dec./Fall.)

**Las Colectas de la Semana Pasada**

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT)	\$ 8,113.50
Meta semanal para cubrir los gastos	11,500.00
Segunda Colecta: Seminario de Oakland	2,250.00
Sobres de los Niños	10.00

*Muchas gracias por su apoyo.*

**Patrocinadores de Este Fin de Semana**

- Hostias:** Patrocinadas por Maria Elena Lopez, en memoria cariñosa de su hermano, Lalo Hernandez
- Vino:** Patrocinado por Gloria y Felipe Molina, en memoria cariñosa de su hermano, Lalo Hernandez
- Cirios:** Patrocinados por Maria Ortega, en memoria cariñosa de su hermano, Lalo Hernandez

*Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.  
 Gracias por su apoyo.*

**Lecturas para las Misas de Esta Semana**

	1 <sup>st</sup> Reading / 1 <sup>a</sup> Lectura	Psalm / Salmo	2 <sup>nd</sup> Reading / 2 <sup>nda</sup> Lectura	Gospel / Evangelio
Mon. / Lun.	2 SM (2 Sm) 5:1-7, 10	P 89: (S 88) 20, 21-22, 25-26		MK (Mc) 3:22-30
Tue. / Mar.	2 SM 6:12B-15,17-19 (2 Sm) 6:12-15,17-19	P 24: (S 23) 7, 8, 9,10		MK (Mc) 3:31-35
Wed. / Mier.	2 SM (2 Sm) 7:4-17	P 89: (S 88) 4-5, 27-28, 29-30		MK (Mc) 4:1-20
Thur. / Juev.	ACTS (Hch) 22:3-16	P 117: (S 116) 1BC, 2		MK (Mc) 16:15-18
Fri. / Vier.	2 TM (2 Tm) 1:1-8	P 96: (S 95) 1-2A, 2B-3, 7-8A, 10		MK (Mc) 4:26-34
Sat. / Sab.	2 SM 12:1-7A, 10-17 (2 Sm) 12:1-7, 10-17	P 51: (S 50) 12-13, 14-15, 16-17		MK (Mc) 4:35-41
Sun. / Dom.	DT (Dt) 18:15-20	P 95: 1-2, 6-7, 7-9 (S 94) 1-2, 6-7, 8-9	1 COR (1 Cor) 7:32-35	MK (Mc) 1:21-28

*Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis ( )*

*Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ( )*

**Last Week's Collections**

Collection (Plate, including EFT)	\$ 8,113.50
Weekly goal to meet expenses	11,500.00
Second Collection: Oakland Seminary	2,250.00
Children's Envelopes	10.00

*Thank you very much for your support.*

**This Week's Sponsorships**

- Hosts:** Sponsored by Maria Elena Lopez, in loving memory of her brother, Lalo Hernandez
- Wine:** Sponsored by Gloria and Felipe Molina, in loving memory of her brother, Lalo Hernandez
- Candles:** Sponsored by Maria Ortega, in loving memory of her brother, Lalo Hernandez

*To set up a sponsorship, please use the form below.  
 Thank you for your support.*

**This Week's Mass Readings**

**Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS**  
**Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES**

**I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)**

- Hosts / Hostias** (\$25.00/Week/Semana)
- Wine / Vino** (\$35.00/Week/Semana)
- Candles / Cirios** (\$35.00/Week/Semana)
- Flowers / Flores** (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada \_\_\_\_\_ or / o  The first available weekend / El primer fin de semana disponible  
 No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.  
*No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.*

Your Name / Su Nombre \_\_\_\_\_ Account # / # de Cuenta \_\_\_\_\_

Address / Dirección de Casa \_\_\_\_\_ Phone / Teléfono \_\_\_\_\_

eMail / Correo Electrónico \_\_\_\_\_ Today's Date / Fecha de Hoy \_\_\_\_\_

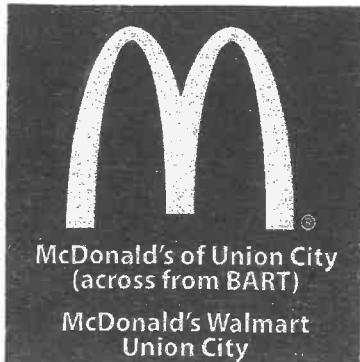

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

- Examples:** "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"  
 "The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."  
**Ejemplos:** «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»  
 «El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

**Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.  
 Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.**

**Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or Homebound  
Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Veronica Arata, Carlos Arias, Angelina Ballistreri, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Joseph Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Nellie Gallegos, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzalez, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Ron Krzyanowski, Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Veronica Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Miguel Luviano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Petra Melendrez, Isabel Morales, Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Chuy Ornelas, Gilbert Orozco, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Mario Perales, Anita Perkins, Juana Ramirez, Alexandria Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Linda Serrato, Patricia Sigue, Jayne Tavres-Arreguin, Fernando Trujillo, Agustin and Connie Ureste, José Valdez, María Valdez, Mary Ybarra.

**Our Lady of the Rosary  
Knights of Columbus**  
Council 06288 • Union City, CA

**Building Charity, Unity, Fraternity & Patriotism**  
Contact Gene Arciniaga

**510-471-2294 or 510-314-5001**

**Please patronize the  
advertisers in our Bulletin.**

For more information and advertising rates  
please call our ad manager.

**David Byron**  
Advertising Manager (volunteer)  
**510-792-9297**

**Por favor use los servicios de  
los negocios en nuestro Boletín.**

Para más información acerca de como anunciar su  
negocio y precios,  
lláme a nuestro gerente de mercadotecnia

**David Byron**  
Director de Mercadotecnia (Voluntario)  
**510-792-9297**

**Tiburcio Vasquez Health Center**

☪ ☪ ☪

**Cuidando por nuestra comunidad**  
Servicios especiales para niños, adolescentes,  
mujeres, y familias. Su salud es importante  
para nosotros.



**Caring for our community**  
Special services for  
children, women, teens  
& families. We care  
about your good health.

We accept/Aceptamos:  
CCS, Medi-Cal, Medicare,  
Alameda Alliance for  
Health & Blue Cross.

En Union City por 25 años  
33255 9th St. ☪ 471-5880

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND  
**HOLY SEPULCHRE CATHOLIC CEMETERY**  
**SORENSEN CHAPEL**  
HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER  
FD1456/FD126

We are your family resource for Advanced  
Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced  
Planning Parish discount.**

Call (800) 498-4989 or  
visit us at [www.cfcsOakland.org](http://www.cfcsOakland.org)

**cfcs**  
Living Our Mission  
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Las Religiosas  
Franciscanas Claretianas  
Iban a Tener una Venta  
De Artículos Religiosos  
El Próximo Fin de Semana ...**

**Pero ...**

Hubo un error al programar el evento ... confusión ... algo parecido. Ellas tuvieron su venta en NSR después de las Misas el PASADO FIN DE SEMANA. Lo sentimos si se lo perdieron.



**Temporada de la Tos y la Gripe de Invierno  
Maneras de Ayudar a Prevenir Transmisión  
De Enfermedad en la Iglesia**

Dado la gravedad de la temporada de catarro y gripe este año, la Diócesis y los Obispos están dando su guía en como minimizar el contagio de los virus que causan la tos y la gripe.

Se les recuerda que usen el sentido común al recibir la Santa Comunión. Si se siente enfermo, o piensa que ha sido expuesto/a a un virus, deberá de abstenerse de tomar parte de la Sangre de Cristo del cáliz comunal —tenga de seguro que si solamente recibe la Comunión de una forma todavía esta recibiendo la Sagrada Comunión completa. De la misma manera, debe de abstenerse de ofrecer su mano a los demás en el saludo de paz. De a misma manera, si no esta cómodo compartiendo el saludo de paz o recibir la Santa Comunión del cáliz comunal por temor a una infección, no deberá sentirse presionado a hacerlo.

Debemos esperar que algunas personas alrededor de nosotros pueden abstenerse de ofrecer el saludo de paz o no tomar parte del cáliz comunal. Recuerde que lo están haciendo por nuestro cuidado y bienestar y no por falta de amabilidad o por falta de piedad.

Si esta enfermo, especialmente si tiene una enfermedad contagiosa, no esta obligado a asistir a Misa del Domingo. Es una señal de consideración para los demás que aquellos con síntomas de la gripe permanezcan en casa. Una persona que esta enferma puede unirse con nuestro Señor Crucificado y ofrecer sus sufrimientos para su santificación y la santificación del mundo.

**¿Que puede hacer para mantenerme saludable?**

Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades ([www.cdc.gov](http://www.cdc.gov))

- **Conozca los hechos.** Se cree que la influenza se pasa principalmente de persona a persona por medio de toser o estornudar cerca de personas infectadas.
- **Tome acciones diarias para mantenerse saludable.**
- **Cúbrase la nariz y la boca** con un pañuelo al toser o estornudar, o estornude en su manga si no tiene un pañuelo disponible. Tire el pañuelo a la basura después de usarlo.

— Ver «Tos y la Gripe» en la próxima página. —

THIS WEEK'S NEWS

**The Franciscan  
Claritian Sisters  
Were Supposed to Have  
A Religious Article Sale  
Next Weekend ...**

**But ...**

There was a scheduling error ... confusion ... something like that. They held their sale at OLR after the Masses LAST WEEKEND instead. Sorry if you missed it.

**Winter Cold and Flu Season  
Ways to Help Prevent Transmission of Illness  
At Church**

Given the severity of this year's cold and flu season, the Diocese and the Bishops are providing their guidance on how we can minimize the spread of the viruses that cause cold and flu.

You are reminded to use common good sense in the reception of Holy Communion. If you are feeling ill, or think that you may have been exposed to a virus, you should refrain from partaking of the Blood of Christ from the communal chalice — rest assured that if you receive Communion in only one species that it is still a full Sacred Communion. In the same way, you should refrain from offering your hand to others at the sign of peace. Likewise, if you are not comfortable sharing the sign of peace or receiving Holy Communion from the communal chalice for fear of infection, you should feel no pressure to do so.

We should expect that some people around us might refrain from offering the sign of peace or not partake from the communal chalice. Remember that they are doing this for our care and well-being and not out of unkindness or a lack of piety.

If you are ill, especially if you have a contagious disease, you are not obliged to attend Sunday Mass. It is a sign of consideration for others that those with flu-like symptoms remain at home. A person who is ill can then unite themselves with our Crucified Lord and offer their sufferings for their sanctification and the sanctification of the world.

**What can you do to stay healthy?**

Source: Centers for Disease Control ([www.cdc.gov](http://www.cdc.gov))

- **Know the facts.** Influenza is thought to spread mainly person-to-person through coughing or sneezing by infected people.
- **Take everyday actions to stay healthy.**
- **Cover your nose and mouth** with a tissue when you cough or sneeze, or sneeze into your sleeve if you do not have a tissue available. Throw the tissue in the trash after you use it.

— See "Cold and Flu" on the next page —

## NOTICIAS DE ESTA SEMANA

### La Tos y la Gripe

Continuación de la página previa

- **Lávese bien sus manos y seguido con jabón y agua.** Si no hay agua y jabón disponible, use desinfectante a base de alcohol.
- **Evite tocarse sus ojos, nariz y boca.** Los gérmenes se diseminan de esta manera.
- **Quédese en casa si esta enfermo/a.** El CDC recomienda que se quede en casa y no ir al trabajo o a la escuela y limite contacto con los demás para evitar contagiarlos.
- **Vacúnese.** La vacunación es la mejor protección que tenemos contra la gripe.

### Caridades Católicas del Este de la Bahía Ofrecerá un Curso de Primeros Auxilios En Salud Mental

Como RPC (CPR), los Primeros Auxilios en Salud Mental prepara a personas a interactuar con personas en crisis y conectarlos con ayuda. El Instituto de Capacitación de Experiencia y Esperanza de Caridades Católicas enseña filosofías y practica básicas reconstituyentes y traumáticas.

Muchas personas con luchas de salud mental encuentran consuelo en su fe. Pero miembros de la iglesia o personal quizás no saben como responder a sus luchas o ayudar en una crisis. Esta capacitación ofrece las herramientas y contestaciones a preguntas como, «¿Que hago?» o «¿En donde puede encontrar alguien ayuda?»

Este curso es apropiado para cualquier persona que desea aprender como ayudar a alguien que pueda estar pasando por una crisis o problemas relacionado a la salud mental. Los participantes pueden usar las habilidades aprendidas en su vida diaria, incluyendo en sus propias familias, iglesia, o vecindad.

Para más información sobre las próximas sesiones de Capacitación en Salud Mental, comuníquese con Cat Willett a [cwillett@cceb.org](mailto:cwillett@cceb.org) o 510.290.6103.

### ¡Llamado a Todas las Mujeres! (y Hombres) Al Desayuno de Oración de la Magnificat

Magnificat SOTI, un Ministerio para Mujeres Católicas invita a todas/os para que los acompañen en su Desayuno de Oración el 24 de febrero, de 9:30 a.m.-12:30 p.m. en el Hotel Crowne Plaza, 45 John Glenn Drive en Concord.

¡Acompáñenos para una mañana de Alabanza, Oración y Inspiración por nuestra oradora Patricia Sandoval! Patricia es una reconocida huésped y oradora pro-vida en EWTN. Su autobiografía, «*Transfigured*», o *Transfigurada* cuenta su historia como trabajadora de la organización de Planificación Familiar y de los tres años horribles que vivió en las calles como una adicta a las drogas y desamparada — es un testimonio del perdón y el amor sanador de Jesucristo.

¡Los hombres siempre son bienvenidos a asistir!

Los boletos están a \$33.00 por adelantado y \$40.00 después del 1 de febrero.

Para más información vaya a <https://magnificat-ministry.net/chapters/chapter-states-a-d/ca-walnut-creek/> para reservaciones envíe un e-mail a [magnificatsotirsvp@gmail.com](mailto:magnificatsotirsvp@gmail.com) o llame a Kim Sullivan 925.683.8220

## THIS WEEK'S NEWS

### Cold and Flu

Continued from Previous Page

- **Wash your hands thoroughly and often** with soap and water. If soap and water are not available, use an alcohol-based hand rub.
- **Avoid touching your eyes, nose and mouth.** Germs spread that way.
- **Stay home if you get sick.** The CDC recommends that you stay home from work or school and limit contact with others to keep from infecting them.
- **Get vaccinated.** Vaccination is the best protection we have against flu.

### Catholic Charities of the East Bay Offering Course on Mental Health First Aid

Like CPR, Mental Health First Aid prepares people to interact with a person in crisis and connect them with help. Catholic Charities' **Experience Hope Training Institute** teaches basic restorative and trauma-responsive philosophies and practices.

Many people with mental health struggles find solace in their faith. But church members or staff may not know how to respond to their struggles or help in a crisis. This training offers tools and answers to questions like, "What do I do?" or "Where can someone find help?"

This course is appropriate for anyone who wants to learn how to help someone who may be experiencing a mental health-related crisis or problem. Participants can use the skills learned in their daily lives, including within their own families, churches, or neighborhoods.

For more information about upcoming Mental Health Training sessions, contact Cat Willett at [cwillett@cceb.org](mailto:cwillett@cceb.org) or 510.290.6103.

### Calling All Women! (and Men) To Magnificat's Prayer Breakfast

Magnificat SOTI, a Ministry for Catholic Women, invites all to join them at their Prayer Breakfast on February 24, from 9:30 a.m.-12:30 p.m. at the Crowne Plaza Hotel, 45 John Glenn Drive in Concord.

Join us for morning of Praise, Prayer, and Inspiration by our speaker Patricia Sandoval! Patricia is a well-known guest and prolife speaker on EWTN. Her autobiography, *Transfigured*, tells the story of her life as a Planned Parenthood worker and three harrowing years on the streets as a homeless drug addict — it is a testament to the forgiveness and healing love of Jesus Christ.

Men are always welcome to attend!

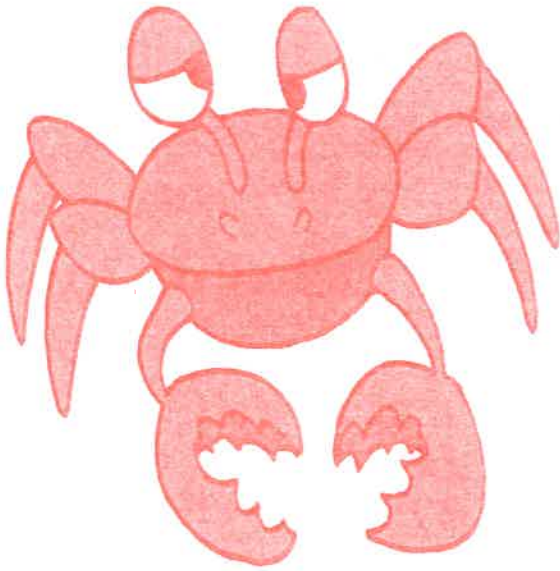
Tickets are \$33.00 in advance and \$40.00 after February 17th.

For more information go to: <https://magnificat-ministry.net/chapters/chapter-states-a-d/ca-walnut-creek/> for reservations send an e-mail to [magnificatsotirsvp@gmail.com](mailto:magnificatsotirsvp@gmail.com) or call Kim Sullivan 925.683.8220



# *Nuestra Señora del Rosario*

«Todo lo que Pueda Comer»



# CENA

# DE

# CANGREJO

**Sábado,  
3 de Marzo, 2018**

**En el Salón Parroquial, Esquina de las Calles 6 y «C», Union City**

6:00 p.m. Barra de Paga • 7:00 p.m. Cena con cangrejo, ensalada, espagueti, y pan de ajo

**BOLETOS  
PARA ADULTOS**

**\$50.00**

**NIÑOS 4  
A 12 AÑOS**

**\$20.00**

**NIÑOS 3 AÑOS  
Y MENORES**

**GRATIS**

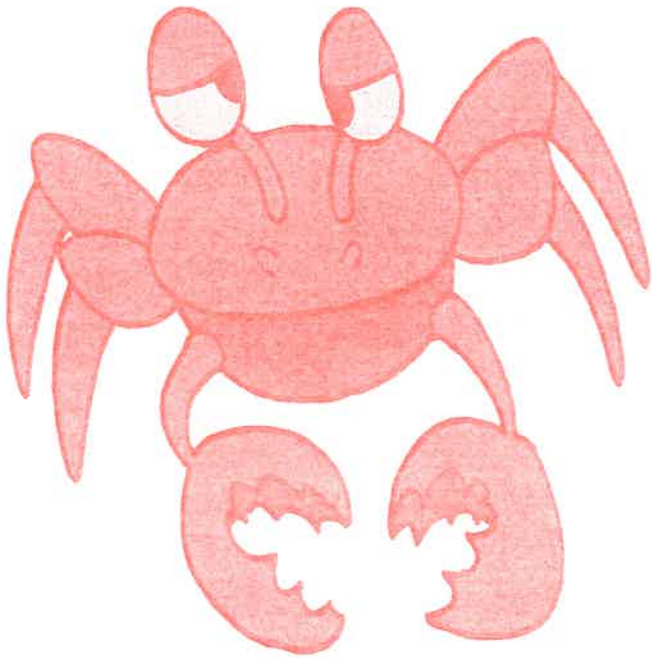
*Podemos reservar mesas para grupos de 8 o más personas.*

**COMPRE SUS BOLETOS AHORA**

**Llame a 510-471-2609 para boletos e información**

# *Our Lady of the Rosary*

**“All You Can Eat”**



# **CRAB FEED**

**Saturday,  
March 3, 2018**

**In the Parish Hall, Corner 6th and “C” Streets, Union City**

6:00 p.m. No-Host Bar • 7:00 p.m. Dinner with crab, salad, spaghetti and garlic bread

**ADULT  
TICKETS  
\$50.00**

**CHILDREN 4  
THROUGH 12 YEARS  
\$20.00**

**CHILDREN 3  
AND UNDER  
FREE**

*Group seating reservations available for tickets purchased in blocks of 8 or more*

***PURCHASE YOUR TICKETS NOW***

**Call 510-471-2609**  
**for tickets or more information**



## congregations organizing for renewal

**Congregations Organizing for Renewal (COR)** is a faith-based, grassroots community organization representing families in Union City, Fremont, and Hayward.

As COR, we are inspired by **faith**, driven by **justice**, and powered by our **relationships**.

**JOIN US for COR's OPEN HOUSE**  
Thursday January 25, 6:30-8:00 PM  
Our Lady of the Rosary Church Office  
(RCIA Room - at end of hallway)  
703 C Street, Union City, CA

Learn more about COR and opportunities to get involved in our community work with tenants and immigrants, including DACA and TPS. Come help build a local movement for social justice! A light dinner will be served. Families and children welcome!

Contact: 510-239-7598  
Email: CORunioncity@gmail.com

**Congregaciones Organizando para la Renovación (COR)** es una organización basada en la fe y raíces en la comunidad representando a familias de Union City, Fremont, y Hayward.

Como COR, somos inspirados en **la fe**, guiados por **la justicia**, y empoderados por nuestras **relaciones**.

**Acompáñenos a nuestra CASA ABIERTA de COR**  
jueves, 25 de enero, 6:30-8:00 PM  
Oficina de Nuestra Señora del Rosario  
(Salón de RCIA - al fin del pasillo)  
703 C Street, Union City, CA

Aprenda más sobre COR y las oportunidades para involucrarse más en la comunidad y nuestro trabajo de derechos de inquilinos, emigración incluyendo DACA y TPS. ¡Venga y ayude a construir un movimiento local de justicia social! Una cena pequeña será servida.  
¡Familias y niños son bienvenidos!

Contacto: 510-239-7598  
Correo Electrónico: CORunioncity@gmail.com



**NOTICIAS DE ESTA SEMANA**

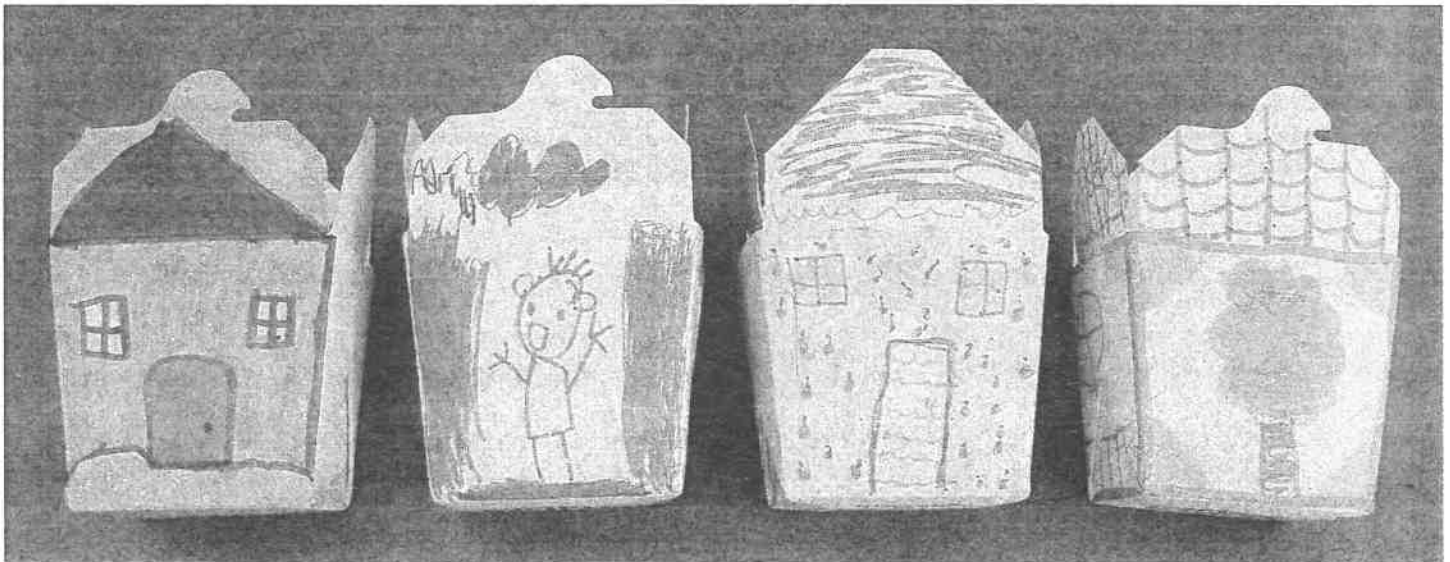
**Actualización del  
Proyecten o Casas para los Desamparados  
Este Fin de Semana fue Su Última Oportunidad  
De Regresar su «Casita» en Misa**

Los contenedores especiales en la Iglesia donde se regresaban las Casitas se retirarán de la Iglesia este fin de semana.

**THIS WEEK'S NEWS**

**Update on the Homes for the Homeless Project  
This Weekend was Your Last Opportunity  
To Return Your "Little House" at Mass**

The specially-marked containers in the Church where Little Houses are returned are being removed from the Church this weekend.



Hasta la fecha 172 de más de 600 casas que se repartieron y hemos recaudado un poco más de \$4,600.00 -- dinero que se usará por nuestra conferencia de San Vicente de Paúl para asistir a los desamparados y a parroquianos con necesidades de vivienda y alquiler. ¡Por esto estamos muy agradecidos!

**Ya que el costo de la vivienda en nuestra área va en aumento, les pedimos que si aún no ha regresado su casita, favor de regresar su Casita o su donación en un sobre.** Las Casitas se pueden entregar en la Oficina Parroquial, o en las clases de educación religiosa o en las juntas de los grupos de jóvenes.

Si no puede regresar su casita en persona puede llamar al representante de San Vicente de Paúl de la parroquia, Ron Wenzler, al 510.400.9045 y el o algún otro miembro de San Vicente de Paúl puede recogerla a su casa.

Muchas gracias por ayudar a San Vicente de Paúl ayudar a los desamparados.

So far 172 of the over 600 houses that were passed out have been returned and we have collected slightly over \$4,600.00 -- money that will be used by our parish's St. Vincent de Paul conference to assist the homeless and parishioners with housing and rental needs. For this are most grateful!

**Since the cost of living in our area is ever-increasing, we ask that if you have not already done so, please turn in your Little House or a donation envelope.** You can turn in your Little House at the Parish Office, or at religious education classes and youth group meetings.

If you are not able to turn in your Little House or donation in person you can call the St. Vincent de Paul Parish Rep. for this project, Ron Wenzler, at 510.400.9045 and he or another St. Vincent de Paul member will pick it up at your home.

Thank you very much for helping St. Vincent de Paul help the homeless.

**Horario de Celebrantes y Predicación  
El 27 y 28 de enero**

Saturday, 5:00 p.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 6:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 8:15 a.m. — P. Jeff Finley  
Sunday, 9:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 11:30 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz

**Celebrants and Preaching Schedule  
January 27 and 28**

Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 6:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Jeff Finley  
Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz

**LA PAGINA «PREPARATE PARA LA CUARESMA»**

**La Cuaresma Llega Temprano —  
Traigan Sus Palmas**

Ya pueden traer sus palmas que recibió el año pasado a la iglesia para que puedan hacerse en cenizas que usaremos el Miércoles de Ceniza. Hay una canasta en frente del altar en donde puede colocarlas en esta canasta.

Así es que aparte la fecha del lunes, 12 de febrero ya que es cuando vamos quemar las palmas en este día. Habrá un liturgia en la Iglesia a las 7:00 p.m., después se quemarán las palmas en frente de la Iglesia.

**Horario de las Misas para  
El Miércoles de Ceniza**

El Miércoles de Ceniza es el 14 de febrero. El horario de las Misas serán las siguientes:

8:00 a.m. — Misa Bilingüe

11:00 a.m. — Misa en inglés

7:00 p.m. — Misa en español, en la Iglesia  
Misa en inglés, en el Salón

Las cenizas solamente se distribuirán en Misa.

Aunque el Miércoles de Ceniza caí en el Día del Amor y Amistad, aún es día de Ayuno y Abstinencia.

**Cenas de Caldo y Pan  
Empiezan el Viernes, 16 de Febrero,  
Seguido por el Viacrucis**

Nuestras cenas Cuaresmales de Caldo y Pan empiezan el viernes, 1 de febrero en conjunto con las Cenas de Convivencia de los Viernes. Las cenas se llevan a cabo en el Salón Parroquial a las 6:00 p.m., seguido por el Viacrucis en la Iglesia a las 7:00 p.m.

**Sus Oportunidades para la Reconciliación  
En Grupo Durante la Cuaresma**

Nuestra parroquia va a tener un Servicio bilingüe de Reconciliación de la Cuaresma en Grupo el miércoles, 14 de marzo a las 7:00 p.m. Otras parroquias en nuestra área están compartiendo sus servicios, así es que si no puede venir aquí a NSR, son bienvenidos a asistir a una de estas parroquias vecinas (todos los servicios son inglés a menos que indique de lo contrario).

Iglesia de Santa Ana – Union City  
Miércoles, marzo 7, 7:00 p.m.

**Nuestra Señora del Rosario – Union City**  
**Miércoles, marzo 14, 7:00 p.m. (bilingüe)**

Iglesia de San Juan – San Lorenzo  
Jueves, marzo 15, 7:00 p.m.

Iglesia de Todos los Santos – Hayward  
Martes, marzo 20, 7:00 p.m.

Iglesia de San Clemente – Hayward  
Miércoles, marzo 21, 7:00 p.m.

Iglesia de San Bedes – Hayward  
Lunes, 26 de marzo, 7:00 p.m. (español)  
Miércoles, 28 de marzo, 7:00 p.m.

**THE “GET READY FOR LENT” PAGE**

**Lent is Coming Early,  
So “Gird Your Palms”**

You can now bring the palms you received last year to church so that they can be made into the ashes that we will be using on Ash Wednesday. There is a basket in front of the altar where you can place them.

So you can put it in your calendar and join us, we will be burning the palms on Monday February 12. There will be a liturgy in the Church at 7:00 p.m., after which the palms will be burned in front of the Church.

**Mass Schedule for Ash Wednesday**

Ash Wednesday falls on February 14. The Schedule of Masses will be as follows:

8:00 a.m. — Bilingual Mass

11:00 a.m. — Mass in English

7:00 p.m. — Mass in Spanish, in the Church  
Mass in English, in the Hall

Ashes will only be distributed at Mass.

Even though Ash Wednesday happens to fall on St. Valentine’s Day, it still remains a day of Fast and Abstinence.

**Soup and Bread Suppers  
Start on Friday, February 16  
Followed by Stations of the Cross**

Our Lenten Soup and Bread suppers will begin on Friday, February 16, and will be held in conjunction with the Friday Fellowship Dinners. They will be held in the Parish Hall at 6:00 p.m., followed by Stations of the Cross in the Church at 7:00 p.m.

**Your Opportunities for Reconciliation in Group  
During Lent**

Our parish is having a bilingual Lenten Group Reconciliation Service on Wednesday, March 14 at 7:00 p.m. Other parishes in our area are sharing their services, so if you cannot make the one at OLR, you are welcome to go to one of these neighboring parishes (all services are in English unless indicated otherwise).

St. Anne Church – Union City  
Wednesday, March 7, 7:00 p.m.

**Our Lady of the Rosary – Union City**  
**Wednesday, March 14, 7:00 p.m. (bilingual)**

St. John Church – San Lorenzo  
Thursday, March 15, 7:00 p.m.

All Saints Church – Hayward  
Tuesday, March 20, 7:00 p.m.

St. Clement Church – Hayward  
Wednesday, March 21, 7:00 p.m.

St. Bede Church – Hayward  
Monday, March 26, 7:00 p.m. (Spanish)  
Wednesday, March 28, 7:00 p.m.

**NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS**

**NEWS FROM PREVIOUS WEEKS**

**«Our Lady's Guild» Ya esta Vendiendo Boletos para su Almuerzo de Ensaladas Y Bingo del Día de San Valentín**

«Our Lady's Guild» tendrá su Almuerzo de Ensalada y Bingo el martes, 13 de febrero del 12:00 al mediodía a las 3:00 p.m. en el Salón Parroquial. Este evento es uno de dos eventos de almuerzo de ensaladas del «Guild» — su evento más grande de recaudación de fondos.

Ya están a la venta los boletos — compre los suyos antes de que se agoten. Los boletos se venden a \$12.00 cada uno y no hay devoluciones.

Para comprar sus boletos o para más información llamar a Ida Cabrera al 510.489.1247.

**Todas las Mujeres de la Parroquia Están Invitadas a Asistir al Retiro de Cuaresma De las «Lady's Guild»**

El Grupo de las «Lady's Guild» tendrá su Retiro Anual de Cuaresma el sábado, 3 de marzo de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. en el Convento de las Religiosas Dominicanas de Misión San José, ubicado en 43326 Mission Blvd. en Fremont. Los participantes deben llegar para las 8:30 a.m. El costo es de \$13.00 que incluye desayuno continental y el almuerzo. Para más información o para registrarse llamar a María Ortega al 510.972.0816.

**Febrero es el Mes Nacional del Corazón Regresan los Exámenes de «Life Line» a NSR El 5 de Febrero**

¿Tiene el colesterol alto o alta presión? ¿Tiene miembros de su familia con estos padecimientos? ¿Tiene una dieta pobre? Si contesto, «si» a cualquiera de estas preguntas, quizás quiera considerar hacerse un examen para conocer su riesgo de un embolia por medio de los servicios de «Life Line Screening». «Life Line Screening» usa la tecnología del ultra sonido para ver la placa que se acumula en sus arterias carótidas, las arterias principales que llevan la sangre al cerebro. Las obstrucciones en estas arterias son la causa principal de un embolia.

NSR llevara a cabo un evento de «Life Line Screening» el lunes, 5 de febrero. Regístrese para un Paquete de Bienestar con Heart Rhythm (o Ritmo de Corazón) por \$149.00. Todos los exámenes toman de 60 a 90 minutos para completar. Su salud esta en sus manos, así es que llame al 1-888-653-6441 o vaya a [www.lifelinescreening.com/](http://www.lifelinescreening.com/) communitycircle o envíe un texto con la palabra «circle» a 797979 para mas información o para registrarse.

**Our Lady's Guild Now Selling Tickets To Its Valentine's Salad Bar Luncheon Bingo**

Our Lady's Guild will hold its Valentine's Salad Bar Luncheon and Bingo on Tuesday, February 13 from 12:00 noon to 3:00 p.m. in the Parish Hall. This event is one of the Guild's two salad bar bingos of the year — its largest fundraising events.

Tickets are now being sold — buy yours now before they sell out. Tickets are \$12.00 each and are non-refundable.

For tickets or more information call Ida Cabrera at 489-1247.

**All Parish Ladies Invited to Attend The Lady's Guild Lenten Retreat**

Our Lady's Guild will be holding its annual Lenten Retreat on Saturday, March 3 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Dominican Sisters of Mission San José, located at 43326 Mission Blvd. in Fremont. Participants should arrive by 8:30 a.m. The cost is \$13.00 which includes continental breakfast and lunch. For more information or registration call Maria Ortega at 510.972.0816.

**February is National Heart Month Life Line Screening to Return to OLR On February 5**

Do you have high cholesterol or high blood pressure? Have members of your family suffered from these ailments? Do you have a poor diet? If you answer “yes” to any of these questions, you may want to consider being screened for your risk of stroke through the services of Life Line Screening. Life Line Screening uses ultrasound technology to view the plaque build-up in your carotid arteries, the main arteries that carry blood to the brain. Blockages in these arteries are a leading cause of stroke.

OLR will host a Life Line Screening event on Monday, February 5. Register for a Wellness Package with Heart Rhythm for \$149.00 All screenings take 60 to 90 minutes to complete. Your health is in your hands, so call 1-888-653-6441 or go to [www.lifelinescreening.com/communitycircle](http://www.lifelinescreening.com/communitycircle) or text the word “circle” to 797979 for more information or to pre-register.



# Tri-CED Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

## BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday  
9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587  
(510) 471-3850  
www.tri-ced.org



FREMONT  
CHapel OF THE ROSES  
510 797-1900  
Lic. #FD1007

FREMONT  
MEMORIAL CHapel  
510 793-8900  
Lic. #FD1115

**Jeff Orozco**

**Funeral Director - Parishioner**

*“Before need arrangements in your home or our office”*

Habla Español

## The Gospel Stories of Jesus



**BY DEACON DICK FOLGER**  
In English or Spanish  
Translation by Martha Estrella.

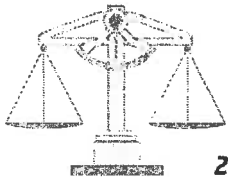
*On sale after most Masses or in  
the Parish Office. Proceeds benefit  
Our Lady of the Rosary Church.*

Or order online at:

[www.gsjbooks.com](http://www.gsjbooks.com)

# LAW!

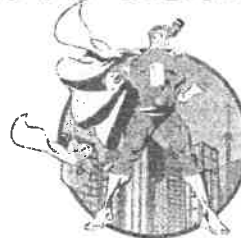
Representing you in all matters  
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



**REGIS AMANN**  
**471-7786**

2600 Central Ave., Suite N. Union City

## A PLUMBING HERO



Lic. #967716

**Repipe Specialist**

Plumbing Repairs &  
Installations

Sewer & Drain Cleaning  
24 Hr. Emergency Service

(510) 886-3600

[www.aplumbinghero.com](http://www.aplumbinghero.com)

**Carol Dutra-Vernaci, EA**  
TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA  
Enrolled Agents  
Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street  
Union City, California 94587  
510 471-0510  
facsimile 510 471-7413



**Tom's  
Flower  
Stop**

Fresh Flowers For All Occasions

**Tom Mederos, Owner/Parishioner**

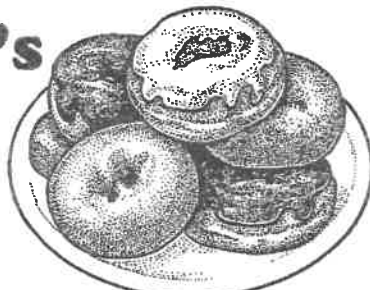
33090 Mission Blvd., U.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

- Weddings
- Birthdays
- Funerals
- Anniversaries
- Quinceañeras
- Balloons
- White Dove Release
- Green Plants
- Local Deliveries

## Roberto's Donuts

Coffee  
Smoothies  
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

## FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars

Call for Home Purchases & Refinances

**Lorie Pacheco-Dunn**

Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545

Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696

[Lorie.Dunn@FremontBank.com](mailto:Lorie.Dunn@FremontBank.com)

[www.FremontBank.com](http://www.FremontBank.com)

